

**July 31, 1985**

**Cable No. 390, Foreign Minister to the Charge  
d'Affaires in Syria [Tsujita], 'Problem of the Release  
of the American Hostages (Dispatch of Prime  
Minister's Special Envoy)'**

**Citation:**

"Cable No. 390, Foreign Minister to the Charge d'Affaires in Syria [Tsujita], 'Problem of the Release of the American Hostages (Dispatch of Prime Minister's Special Envoy)', July 31, 1985, Wilson Center Digital Archive, Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan, File No. 2017-0631. Translated by Stephen Mercado. <https://wilson-center-digital-archive.dvincitest.com/document/280664>

**Summary:**

A telegram from the Japanese Foreign Minister to Charge d'Affaires to Syria Tsujita regarding the American hostages in Lebanon and Special Envoy Nakayama's visit to Syria and Iran.

**Original Language:**

Japanese

**Contents:**

Original Scan  
Translation - English

※ 総第 065531 号

※ 昭和 年 月 日 時 分 受

60. 8. -2 17:16  
総理秘書長 (回覧番号 2943)

略

極 秘  
無 期 限  
YYYYYY

電 信 案

電信課長

大 臣 秘書官  
政 務 次 官  
事 務 次 官  
外 務 審 議 官  
外 務 審 議 官  
官 房 長

主 管  
中 近 東 ア ジ ア 局 長  
参 事 官  
中 近 東 第 一 課 長  
地 域 調 整 官  
首 席 事 務 官

※ 発 電 係  
起 案 昭 和 60 年 7 月 31 日  
起 案 者 竹 元 電 話 番 号 2764

※ 印 欄 内 は 電 信 課 記 入



協議先  
総 務 課 長  
北 米 局 長  
北 米 第 一 課 長  
中 近 東 第 一 課 長

在 シリア 辻 田 臨 代 大 使 あ て 外 務 大 臣 発  
総 領 事

件 名  
米 国 人 人 質 解 放 問 題 ( 特 使 の 派 遣 )

主 管 ・ 文 書 記 号 ※ 近 東 局 長 第 390 号 大 至 急 普 通 至 急 ( 優 先 処 理 )

( 限 定 配 布 )

往 電 第 380 号 に 関 し、

4.31日、三宅局長は、アッタラ在京シリア大使の来訪を求め、冒頭往電の趣旨を説明し、中山特使の派遣は、安倍大臣の中東訪問の報告を

転 電 在 大 使 あ て 総 領 事 大 至 急 至 急 ( 優 先 処 理 ) 普 通  
※ 転 電 番 号 第 号

外 務 省

( 昭 和 五 二 七 六 改 正 )

(三〇〇四)

~~(ガ) 独白~~

中曾根総理のイニシアティブで派遣するに  
 と決定し、  
~~と~~なつたものである旨、また、同特使の日程  
 についてはイランを先ず訪問した後、8月10  
 日~12日頃シリアを訪問するとのラインで準  
 備中である旨伝え~~る~~<sup>ると共に</sup>、~~更~~シリア訪問に  
 ついては、アサド大統領及びシヤラ外相との会  
 談の実現につき「ア」大使の協力方を要請した。  
 え。これに対し、「ア」大使は、<sup>(上記内容を)</sup>直ちに本国政  
 府に取り次ぐ旨述べ~~た~~<sup>た</sup>。~~る~~<sup>た</sup>

(3)

Number: 065531-001

Draft Telegram

Drafted: July 31, 1985

Primary: Middle Eastern and African Affairs Bureau Director-General

To: Charge d'Affaires to Syria Tsujita □  
From: Foreign Minister

Problem of the Release of the American Hostages (Dispatch of Prime Minister's Special Envoy)

No. 390 Secret Urgent (Priority Processing)

(Limited Distribution)

Re: Outgoing Telegram No. 380

1. On the 31st, Middle Eastern and African Affairs Bureau Director-General Miyake asked Syrian Ambassador to Japan Atassi to come see him. Having started the meeting in describing the contents of the referenced outgoing telegram, Bureau Director-General Miyake said that the dispatch of Special Envoy Nakayama was something that Prime Minister Nakasone had decided on his own initiative after receiving Minister Abe's report on his visit to the Middle East. Along with informing Ambassador Atassi concerning the Special Envoy's schedule that preparations were being made to visit Syria around August 10-12 following his visit to Iran, Bureau-Director Miyake requested the Ambassador's cooperation in realizing meetings with President Assad and Foreign Minister Shara.

2. In reply, Ambassador Atassi said that he would convey the above without delay to his home government.

(End)